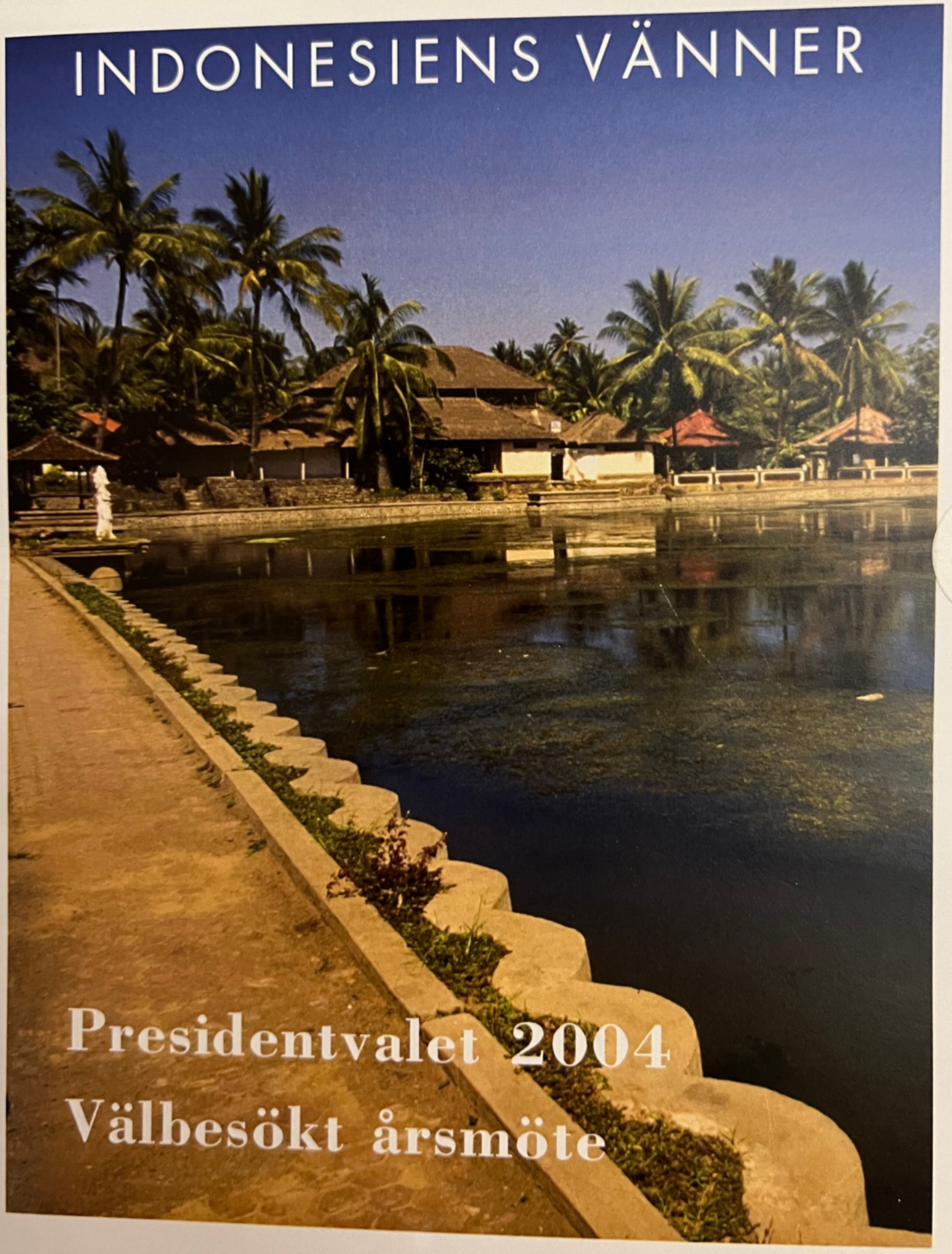
Sahabat

NR 1 2004

INDONESIENS VÄNNER



Presidentvalet 2004
Välbesökt årsmöte

ISSN 1400-6294

SIS
Svensk-Idonesiska Sällskapet
c/o Stig Stålberg
Generalsv. 33B
184 51 Österskär

E-mail: Styrelsen@svensk-indonesiska.se

Postgiro 433 97 34 - 8

Utgivare
Svensk-Indonesiska Sällskapet

Redaktör
Atti Soenarso

Ordförande
Stig Stålberg
08-540 645 61

Medlemsärenden
Rutgert Dekker
Varpholmsgränd 71
127 46 Skärholmen
tel: 08-710 56 76

Medarbetare i detta nummer
Stig Stålberg
Peter Sengkey
Lars Dahlberg
Boel Dahlberg

Grafisk form och layout
Peter Gest
peter@almengest.com

Tryck
Ekonomi Print

momsbefriad

3 Ordförande har ordet

4 50-årsresa till Indonesien

8 Presidentvalet 2004

12 Välbesökt årsmöte

14 Glad påsk

16 Kalendariet

Ordföranden har ordet

AGENDA 2004

Först av allt vill jag hälsa vår nya ledamot Birgitta Kjörck välkommen till SIS styrelse. Hon har tidigare varit skådespelare på Norrköpings Stadsteater, och driver idag egen verksamhet med inriktning på Feng Shui. Det ska bli jätteroligt att jobba tillsammans med henne i styrelsen.

Jag måste tyvärr också meddela att Atti Soenarso tyvärr har lämnat redaktörsskapet på Sahabat på grund av sjukdom. Kanske kan hon ändå i en framtid hjälpa oss med idéer och kontakter med tanke på de kontakter hon har i medievärlden.

SIS-året 2003 blev på många sätt ett händelserikt år med flera höjdpunkter inom kultur och resor, och där Pasar Malam blev vår publika succé. För 2004 har vi redan planerat ett antal arrangemang och events, som framgår av vårt kalendarium. En glädjens vårfest blir det i april, i juni en het sommar-picnic, och i oktober en dundrande höstfest när nu Pasar Malam 10-års jubilerar.

Vi kommer också att komplettera med föreläsningar under namnet "Indonesia House" - en samlande beteckning på möten som handlar om indonesisk kultur, resor till och business i Indonesien.

I detta nummer av Sahabat informerar Peter Senkey om årets demokratiska val i Indonesien, och hur man kan rösta i detta val även från Sverige. En viktig händelse i Indonesien som Sahabat gärna lämnar utrymme åt.

Vi ger också utrymme åt ett annorlunda resereportage från lyckliga SIS-medlemmar som har haft möjlighet att åka till Indonesien för första gången när de 50-års jubilerar.

Alla är välkomna med reportage och inlägg i tidningen, eller sänd ett *e-mail* till oss i styrelsen.

Stig Stålberg

Några intryck från vår 50-årsresa till Indonesien i februari 2003

Av: Lars och Boel Dahlberg

Vår yngsta son Johan var på utbytesår med Rotary i Melbourne, Australien. Att hälsa på honom någon gång i februari var självklart men eftersom vi varit där tidigare ville vi se något annat och samtidigt passa på och fira våra gemensamma 100 år. I första hand tänkte vi på att resa till Bali som ju ligger "på vägen", men bomben i oktober fick oss att tänka om och vi planerade för andra resmål. När vi sent omsider bokade resan i mitten av januari hade vi ändrat oss, för vi tänkte att har det smällt en gång är sannolikheten att det händer igen inte särskilt stor.

Flygresan till Bali gjordes i Businessklass med det Indonesiska flygbolaget Garuda, vilket var en härlig upplevelse, de extra stora stolarna med riktiga stöd för benen när man skulle sova var framförallt välgörande. Vänligt, proffsigt bemötande från personalen och god mat bidrog till en mycket trevlig flygupplevelse. Efter mellanlandning i Singapore och Djakarta landade vi på Bali.

Att det var varmt och fuktigt märkte vi direkt som dörrarna till flygplatsen slöts bakom oss och kroppens alla porer öppnade sig i den varma fuktiga luften. Taxibilar fanns i överflöd och en trevlig engelsktalande chaufför körde oss till vårt första hotell i Nusa Dua, en lyxig badort ca 15 minuter från flygplatsen. Lågsäsong och bomben hade gjort priserna mycket resonabla. Vad sägs om ett dubbelrum med frukost för oss bägge för ca 500 Kr på ett femstjärnigt hotell?

I hotellets entré möttes vi av vänlig personal som på balinesiskt vis hälsade oss välkomna genom att föra ihop handflatorna och buga. Vi

gjorde likadant. Statyer klädda i vackra tyger flankerade entrén. Inga ytterdörrar, inne och ute på samma gång, så var det nästan överallt. På kvällen tog vi en taxi till en del av Kuta Beach som är känt för sina fiskrestauranger. Vädret var fint så vi satt vid ett bord på sandstranden. Inne i restaurangen låg fiskarna upplagda på isbädd och vi fick själva välja ut de som skulle tillagas för oss. Där vi satt i månskenet kom några musikanter vandrande längs stranden. Gitarr, bongas och basfiol, en härlig kombination som förgyllde kvällen.

Nästa dag åkte vi med guide och chaufför och besåg några kända tempel, Pura Ulu Watu och Tanah Lot. Det är praktiskt att åka så här och inte särkilt dyrt. Templen låg mycket vackert ute på klippor vid havet. Apor tog guidens glasögon och keps. Det hade vi mycket roligt åt framförallt som han själv varnat för detta. Efter byte mot lite frukt lämnades allt tillbaka.

Bali är en fantastiskt grön vulkanö, mycket större än vi trott, där det finns hur mycket som helst att uppleva. Efter två nätter lämnade vi vårt hotell i Nusa Dua och begav oss ut på rundtur. Först en guidad tur upp till den största vulkanen Batur. På vägen besökte vi träsniderier, silverkonstnärer, tavelaffärer, stenhuggerier och konfektionsaffärer. Vi kunde bara konstatera, som vi redan läst, att balineserna är fantastiskt duktiga på alla typer av hantverksarbete.

Kultur och religion spelar stor del i vardagen. I varje hem, affär och hotell finns tempel och statyer. Man offrar till sina gudar och försöker vara dem tillags så att allt skall gå väl.
Musiken är mycket speciell, särskilt den som spelas i samband med de traditionells danserna.

Instrumenten verkar sakna ett par toner som vi är vana att höra i skalan. Det ger en säregen klang. Vi såg en Barongdans, mycket dramatiskt och vackert. Barongen är en drake som är elak. Fantastiskt med dessa danser, processioner, tempel och traditioner som levt i tusentals år. Tänk att kunna balansera en vacker uppsättning frukt som är sådär en meter hög på huvudet. Många var de kvinnor som lätt-samt kunde gå eller tom springa med något balanserande på huvudet.

I Ubud stannade vi en dag och bodde på hotel-let som tidigare varit den danske konstnären Spies hem. Lyxbungalow mitt i djungeln med apor svingande i träden utanför. På väg från Ubud till Candidasa stannade vi vid Tampaksiring för att bese templet Gunung Kwai med sina 10 cochis (jättestora minnes-märken) urhuggna ur klippan. Tjatiga försäl-jare liksom vid flera sevärdheter, men en un-derbar promenad ner i en dal längs terrasserade risfält och brusande vattenfall.

I Candidasa var vi de enda gästerna vid vårt hotell. Tre man i receptionen och 5 i restau-rangen stod till vårt förfogande under de tre dagar vi tillbringade där. Segling i utriggare, snorkling och cykling var några av aktivite-terna. Cykla går alldeles utmärkt särskilt om man håller sig borta från de stora vägarna. Vi cyklade upp till en "urby", Tenganan, där man levde och bodde som förr. Husen låg i längor med samlingsplatser emellan. Minnet därifrån blev en handritad kalender av torkade palm-blad som nu pryder vår hallvägg, liksom ett antal utvalda masker. På vägen dit cyklade vi förbi en man som stod vid dikeskanten och högg ut ett skrov till en segelkanot ur en träd-stam. Grisar, höns och kor fanns runt varenda

hus, och leende vänliga människor. Skogar av palmer och bananträd och tempel överallt - det är exotiskt så det förslår.

Efter en vecka i Australien återvände vi. Nu ställdes kosan till Lombock som är grannön österut. Resan gjordes med en jättestor katamaran, bekväm men förhållandevis dyr.
Fördelen var att vi kom ända fram till vår destination som var en liten korallö, Gili Meno, en av tre små öar just nordväst om Lombock. På stranden stod taxina i rad, d.v.s. små tvåhjuliga vagnar dragna av hästar. När vi lastat våra väskor fick vi med nöd och näppe själva plats. På stigar togs vi runt hela ön och efter att besett ett antal bungalows av skiftande standard, föll vi för en inne i en välordnad palmpark med nästan havsutsikt. På Gili flöt livet utan motorfordon. Stärkande promenader tog oss runt eller tvärs över ön på någon timme Vi stötte på den inhemska befolkningen som bodde mitt på ön. Turisterna bodde i bungalows längs stranden runt hela ön. Vi var 9 stycken. En del hotell var övergivna och stod och förföll, förmodligen resultatet av felspekulation och lågkonjunktur. Elen kom vid sex, lagom till mörkret började falla. Vi lärde oss snart att de omfångsrika menyerna utanför restaurangerna var från en svunnen tid eller möjligen gällde de vid högsäsong. Nu fick man ta det som fanns, kyckling eller fisk. Gott tillagat var det mesta och stämningsfullt att sitta nära havet och äta varje kväll. Sparsamt med belysning utomhus, så kvällspromenader var inte att tänka på, utan tidigt i säng. Härligt att leva efter en naturlig rytm. Att det var regnperiod gjorde att vi slapp den stekande heta solen och kunde vistas ute så mycket vi ville. Naturligtvis insmorda med stark (15) solfaktor för solen tog ändå genom molnen. Ett och annat regn var välgörande.

Avstressade, utvilade och fyllda av intryck for vi hem med tanken att till Indonesien reser vi gärna igen.

Presidentvalet 2004 i Indonesien

En dag i augusti 2003 frågade Ibu Reny (tillförordnad ambassadör) om jag kunde ställa upp som ordförande i Sveriges valkommitté. Det var en ära att bli tillfrågad samtidigt var det ett ypperligt tillfälle att följa upp vad som händer i Indonesien – så jag tackade ja.
Vi bildade ett val kommitté som består av personer vars namn ni kan se i slutet av artikeln. Syften med denna artikel är för att ge en allmän bild och överblick om hur val processen går till. Det är inte alltid så lätt att få uppdaterade information. Källan till denna artikel är dels papper som vi fick direkt från Jakarta och dels efter vårt möte med gruppen från centrala valkommittén som vi träffade i Oslo i mitten av januari 2004.

Vad vet vi som har bott länge i Sverige om vilka partier eller kandidater som vi skall välja?
Naturligtvis kan man skaffa sig information via media och Internet, tyvärr har de flesta partier inga tydliga visioner om inriktning och vad de vill åstadkomma. Den viktigaste tycker jag att vi som bor i Sverige utnyttjar vår rösträtt och därmed stödjer demokratiserings processen i Indonesien. Hoppas många av mina indonesiska vänner i Sverige delar med mig den synen. Det finns ungefär 3,5 miljoner indonesier utomlands som är röstberättigade varav i Sverige ca 450 personer. Man kan rösta per post eller direkt i vallokalen på indonesiska ambassaden i Stockholm- i värsta fall skall vi lämna våra röster tre gånger.

När är valet?
5 april, 2004: Val av DPR (Dewan Perwakilan Rakyat – folkrepresentant huset)
Det finns 24 politiska partier som har kvalificerat sig att delta i valet (det var 230 partier i början av 2003 som ville vara med!). Det är 550 DPR stolar som skall besittas och man har infört kvotering - minst 30% av folkrepresentanterna skall vara kvinnor. Vi skall välja både politisk parti och personen direkt.

5 juli, 2004: Direkt val av President och Vicepresident (första ronden)
De politiska partier som får mer än 3 % av rösterna har rätt att kandidera president och vicepresident par. Kandidat paret som får 51 % av rösterna vinner valet. Om ingen som når upp till 51 %, kommer de två kandidat paren som har flest röster att gå vidare till nästa omgång. Här öppnas det möjligheter för koalition och samarbete, eftersom det är svårt att nå upp till 51%. Problemet är naturligtvis att komma överens om vilket kandidat par som man skall satsa.

20 september, 2004: Direkt val av President och Vicepresident (andra ronden)
Slutgiltig omröstning av de två kandidat paren.

Vilka utmaningar finns det?

Att genomföra valet i Indonesien är verkligen ett mastodont projekt. Glöm alla de självklarheter som finns i Sverige typ personregister, välutvecklade IT-system mm.

1. Val deltagare.

Ni som känner till Indonesien vet ju att det inte finns folkregister som i Sverige där man kan lätt hitta personuppgifter. Man passar på att göra folkbokföring i samband med årets val – Indonesien har ca 214 miljoner invånare enligt senaste folkräkningen som räknades i slutet av 2003. Antal röstberättigade i Indonesien är 145 miljoner.

2. Politiska partier.

Som jag nämnde så har de flesta partier inga tydliga profiler och vision om vad de vill – vilket gör det väldigt svårt för folk i allmänhet att förstå. Interna stridigheter inom partier om vilka som skall kandideras till DPR ställer till bekymmer. Eftersom det är så många partier som deltar så kommer troligen några att skapa koalition vilket är inte bekymmerfritt.

3. Logistiken.

Tänk er att skicka ut 145 miljoner röstsedel till alla delar av Indonesien? Hur många öar finns det att besöka? En sak är säker, man kan inte lita på att posten kommer att klara av detta! Man kommer att använda sig av olika bud-

firmor och andra sätt för att nå avlägsna öar och byar. Det kommer att tillverkas 2,5 miljoner valurnor som är gjorda av aluminium (bra att man tänker på skogen!) som också skall placeras i 543 000 vallokaler.

4. Genomförandet.

Hur kommer man att få in alla röster från hela Indonesien så fort som möjligt? I valet 1999 tog det 68 dagar innan alla rösterna var räknade! Vilket gjorde att man började prata om valfusk och det vill man undvika i årets val. Enligt lagen skall rösträkningen vara klar senast 30 dagar efter.

Målet är att senast 9 timmar efter att vallokalerna är stängda, så skall 82 % av rösterna är räknade. I praktiken så är man nöjd om alla rösterna är klara inom senast en vecka efter valdagen.

Man har byggt up ett omfattande IT-system och kommer att placera ut ett antal tusen datorer som skall underlätta rösträkningen. Tio tusental universitets studerande kommer att hjälpa till med IT-stöd.

Vilka är de 24 partierna? (Källa: tidningen Kompas)

1. Partai Nasional Indonesia (PNI) Marhenisme (ursprungligen bildades av Soekarno 1927, deltog i 1999s val under namnet PNI Supeni och fick 0,36 % av rösterna)
2. Partai Buruh Sosial Demokrat
3. Partai Bulan Bintang (fick 1,9 % av rösterna i förra valet 1999)
4. Partai Merdeka
5. Partai Persatuan Pembangunan (PPP), (har deltagit sex gånger i valen mellan 1971-1999, fick 10,7 % av rösterna i valet 1999. Nuvarande vice president Hamzah Haz är ordförande för detta parti)
6. Partai Persatuan Demokrasi Kebangsaan (PDK)
7. Partai Perhimpunan Indonesia Baru (PIB)
8. Partai Nasional Banteng Kemerdekaan (PNBK)
9. Partai Demokrat
10. Partai Keadilan dan Persatuan Indonesia (deltog i 1999s val under namnet Partai Persatuan dan Keadilan (PKP) och fick 1,01 av rösterna)
11. Partai Penegak Demokrasi Indonesia
12. Partai Persatuan Nahdatul Ummah (fick 0,64 % av rösterna i förra valet)
13. Partai Amanat Nasional (PAN), (deltog första gången i valet 1999 och fick 7,1 % av rösterna)
14. Partai Karya Peduli Bangsa (kommer att kandidera den förra presidenten Soehartos äldsta dotter Siti Hardiyanti Rukmana som president kandidat)
15. Partai Kebangkitan Bangsa (PKB), (fick 12,6 % av rösterna i förra valet dvs. tredje största parti. Front figuren är ex presidenten Abdurrahman Wahid kallas Gus Dur, kommer partiet att kandidera honom igen i årets val?)
16. Partai Keadilan Sejahtera
17. Partai Bintang Reformasi
18. Partai Demokrasi Indonesia (PDI) Perjuangan (Megawatis parti, fick 33,7 % av rös-

rena i förra valet. Megawati är den själklara kandidaten)

19. Partai Damai Sejahtera

20. Partai Golongan Karya (Golkar), (andra största partiet i förra valet med 22,43 % av rösterna)

21. Partai Patriot Pancasila

22. Partai Sarikat Indonesia (PSI)

23. Partai Persatuan Daerah (PPD)

24. Partai Pelopor (tredje dottern av ex president Soeharto kommer troligen att framställas som president kandidat)

De partier som har knapphändiga informationer är antingen nya eller har varit med förut utan att få betydliga röster

Var kan man får mera information?

Genom två hemsidor:

Det centrala kommitténs hemsida: www.kpu.go.id

Indonesiska ambassadens hemsida: www.indonesiskaambassaden.se

Eller så kan ni ringa en av oss i valkommittén:

Peter Sengkey, 0732-540655

Sri Sahlin, 0706-569170

Thomas Siregar, 0709-837825

Rauf Agoes, 070-4011553

Yofi Safri, 0733-936741

Katrun Nada, 0702-196931

Hoppas ni har fått lite överblick och kanske finns det anledning att skriva om valresultatet i Sahabat igen lite längre fram.

Peter Sengkey

Välbesökt årsmöte

Ett drygt 50-tal medlemmar hade i snöovädret hittat vägen till Indonesiska ambassaden, där SIS årsmöte gick av stapeln på lördagseftermiddagen den 8 febr. (Och ändå var det ett några medlemmar som tvingades ge upp årsmötet på grund av att man inte hade hittat parkeringsplats.)

Mötesordförande Stellan Bojerud höll på ett föredömligt sätt i klubban och uppmunt-rade till en livlig diskussion om SIS verksamhet. Årsavgift för 2005 beslutades enhälligt vara oförändrad, 175 för enskild medlem och 225 kr för familj. Frågor som särskilt genomlystes var barnverksamheten som SIS ger bidrag till. Årsmötet beslöt att en särskild redogörelse av verksamhet ska lämnas i Sahabat.

Amu Lasut berättade om ungdomssektionen inom SIS, som utgörs av många adoptivbarn. De är intresserade av undervisning i indonesiska språket, dans och allmän information. SIS beslöt att stödja dem helt och fullt, och de kommer inte att behöva betala någon avgift till SIS första året. I nästa nummer av Sahabat återkommer vi med en presentation av ungdomssektionen.

Pak Thomas Siregar från Indonesiska Ambassaden presenterade den som nu är ansvarig för Political Affairs på ambassaden: Pak Ben P Drajat. Pak Thomas uttryckte att samarbetet med SIS har varit mycket bra och att ambassaden gärna vill stödja större evenemang. Han hälsade alla välkomna att delta i ambassadens dansundervisning, så att SIS kan få en egen permanent dansgrupp. De ställer också gärna upp med fria lokaler för språkundervisning.

Carola Bengtsson från SOS-barnbyar hade bjudits in till årsmötet. Hon berättade om deras verksamhet runt om i världen. De finns i 131 länder. Ett hem, familj och utbildning är det viktigaste man försöker skapa åt barnen i barnbyarna. De driver också skolor och medicinkliniker i sina byar där även lokalbefolkningen är välkommen.

Efter årsmötets förhandlingar bjöds på en delikat indonesisk buffé, vilket Silvi hade ordnat på ett föredömligt sätt.

Som final på årsmötet fick vi se en intressant film av Hary Priyanto: "Sights in Indonesia". Den handlade om Indonesiens mångfacetterade kultur som aldrig upphör att fascinera.

Stig Stålberg

SIS

och

redaktionen

på Sahabat

önkar

er en

Glad Påsk

B

FÖRENINGSBREV

Returadress
SVENSK-INDONESISKA SÄLLSKAPET
c/o Stig Stålberg
Generalsvägen 33B
184 51 Österskär

SIS-Kalendariet

-Vårfest 24 april. Se separat inbjudan inne i tidningen.

-Sommar-Picnic 6 juni

-Pasar Malam 9 oktober. 10-års jubileum.